

**Original:**

„Hier macht ein Haufen kreativer Individualisten, von denen sich zwei in den Siebzigern im Knabenchor der Frankfurter Synagoge kennengelernt haben, völlig unorthodoxe Musik. Und während der musikalische Mix aus Punk, Jazz, Rock, Balkanbeats und Klezmer durchaus massentauglich ist, richten sich die Texte auf dem neuen Album mit einer Mischung aus Englisch, Jiddisch, Hebräisch und Deutsch, mit vielen Provokationen und (Selbst-)Ironie eigentlich an einen sehr speziellen Hörer: Selbst die meisten Jiddisch-Muttersprachler, die wenigen Säkularen und erst recht die Ultraorthodoxen, werden die Songs kaum ansprechen. Auch weil das Jiddisch der Jewish Monkeys nicht authentisch, sondern eher wie ein Stilmittel klingt, das Folklore und jüdisches Kolorit transportieren soll.“

– konkret, 05/2017

**E:**

“Here you have a bunch of creative individualists, two of whom met in the Frankfurt synagogue’s boys’ choir in the '70s, making completely unorthodox music. And even though their musical blend of punk, jazz, rock, Balkan beats and klezmer is suitable for the masses, their provocative lyrics, a mix of English, Yiddish, Hebrew and German, are filled with (self-)irony and address a more particular kind of listener. Their songs are hardly the material most Yiddish-speakers, seculars or the ultra-Orthodox would relate to. This in part is also due to the fact that their Yiddish is not authentic, but rather a stylistic device to transport folklore and Jewish tradition.”

– konkret Magazin (Monthly publication), 05/2017